

Konjunktiv im Hauptsatz: Wunschsätze



Erfüllbarer Wunsch

Hoffentlich säuft er heute nicht!

Der lateinische Konjunktiv Präsens bezeichnet einen Wunsch, der als erfüllbar dargestellt wird.

Utinam wird dann mit „hoffentlich“ übersetzt!



Unerfüllbarer Wunsch der Gegenwart

Wenn er doch heute nicht saufen würde!

Der lateinische Konjunktiv bezeichnet einen Wunsch, der als unerfüllbar dargestellt wird.

Utinam wird mit „wenn doch“ übersetzt!



Utinam ne bibisset hodie!

Unerfüllbarer Wunsch
der Vergangenheit

Wenn er doch heute nicht gesoffen hätte!

Der lateinische Konjunktiv Plusquamperfekt bezeichnet einen Wunsch, der unerfüllt geblieben ist.

Utinam wird ebenfalls mit „wenn doch“ übersetzt!

Wunschsätze werden mit „**ne**“ verneint.